



РОССИЯ

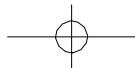
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
**ХОЛОДИЛЬНИК**  
**ТИП «SIDE BY SIDE»**

Прежде чем приступать к эксплуатации  
электроприбора, ознакомьтесь с данным  
руководством и сохраните его в доступном месте.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## Содержание

|   |   |                        |
|---|---|------------------------|
| <b>Введение</b>                           | Записи в руководстве  | 3                      |
|   | Важные указания по безопасности   | 3                      |
|   | Компоненты холодильника   | 5                      |
| <b>Установка</b>                          | Место установки   | 8                      |
|   | Демонтаж дверей   | 9                      |
|   | Замена дверей   | 10                     |
|   | Подводка питающей воды  | 10                     |
|   | Установка по высоте, выравнивание   | 11                     |
| <b>Эксплуатация</b>                       | Пуск  | 12                     |
|   | Регуляция температур и функций  | 12                     |
|   | Подручное вместилище (только в некоторых моделях)                         | 23                     |
|   | Лед и вода без подсоединения труб (только отдельные модели)               | 24                     |
|   | Полка (только в некоторых моделях)  | 25                     |
|   | Держатель бутылок с вином (только в некоторых моделях)                    | 25                     |
|   | Контейнер на яйца   | 25                     |
|   | Установка влажности в ящике для овощей                                    | 26                     |
|   | Замена функциями ящика для овощей и для мяса (только в некоторых моделях) | 26                     |
|   | Система поглощения запахов (только в некоторых моделях)                   | 27                     |
|   | Свежесть вакуума (только отдельные модели)                                | 27                     |
|   | Регулятор температуры в зоне Опти Темп (только отдельные модели)          | 28                     |
|   | Изменение температуры в зоне Опти Темп (только отдельные модели)          | 28                     |
|   | Зона Опти Темп (только отдельные модели)                                  | 28                     |
|   | <b>Рекомендации по хранению пищи</b>                                      | Расположение продуктов |
| Хранение продуктов                        |   | 30                     |
| <b>Уход за холодильником, консервация</b> | Как вынимать элементы   | 31                     |
|   | Общая информация  | 33                     |
|   | Очистка   | 33                     |
|   | Обнаружение и устранение неисправностей                                   | 34                     |



## Введение

### Записи в руководстве

Номер модели и фабричный номер можно найти внутри корпуса или на задней стенке камеры холодильника. Эти номера дают индивидуально, они не могут повторяться на других устройствах. Здесь Вы должны записать необходимые данные и сохранить настоящее руководство как прочную запись Вашей покупки. Запишите в этом месте:

Число покупки : \_\_\_\_\_  
 Название магазина : \_\_\_\_\_  
 Адрес магазина : \_\_\_\_\_  
 Телефон в магазин : \_\_\_\_\_  
 № модели : \_\_\_\_\_  
 Фабричный номер : \_\_\_\_\_

### Важные указания по безопасности

Перед началом эксплуатации холодильник следует правильно заинсталлировать и установить согласно с указаниями настоящего руководства.

Никогда не тяните за кабель, чтобы вытянуть вилку из розетки. Всегда надо хорошо ухватить корпус вилки и вытянуть её из розетки.

Отодвигая холодильник от стены обратите внимание на то, чтобы не наехать колёсиками на кабель или чтобы не повредить кабель другим способом.

Если Ваш холодильник работает, не дотрагивайтесь к холодным поверхностям в камере морозилки, особенно влажными или мокрыми руками. Кожа может прилипнуть к этим особенно холодным поверхностям.

Перед началом очистки холодильника или других работ всегда вынимайте вилку питающего кабеля из розетки. Никогда не трогайте вилку мокрыми ладонями, так как это несёт за собой угрозу электрического поражения или ранения.

Никогда не повреждайте, не перерабатывайте, не изгибайте сильно, не вырывайте, не скручивайте питающего кабеля, так как его повреждение может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Убедитесь в том, правильно ли Ваш холодильник заземлён. Никогда не вкладывайте в морозилку продуктов в стеклянных упаковках, так как они могут лопнуть в последствии термического расширения продуктов после замораживания.

Никогда не вкладывайте рук в ящик со льдом в автоматическом дозирующем устройстве. Его работа может вызвать ранения.

Холодильником не должны пользоваться без соответственного надзора малые дети ни немощные лица.

Необходимо обеспечить соответственный надзор, чтобы малые дети не игрались холодильником.

Никогда не разрешайте, чтобы кто-нибудь взбирался, сажался, ставал или зависал на дверях подручного вместилища. Такие действия могут вызвать повреждение холодильника, а даже его падение, что может нести за собой тяжёлые ранения.

Если это возможно, подключите холодильник к отдельной сетевой розетке, чтобы не вызвать перегрузки электросети холодильником ни другими устройствами и лампами, что может стать причиной повреждения электрического питания.

Холодильник-морозилку надо устанавливать так, чтобы обеспечить удобный доступ к сетевой розетке, чтобы в случае необходимости возможно было легко отключить холодильник.

Если питающий кабель повреждён, во избежание угрозы надо его заменить на заводе изготовителя, в сервисе или квалифицированным лицом.

Не модифицируйте, не удлиняйте питающего кабеля. Это несёт за собой угрозу поражения электрическим током или пожара.



**Не употреблять  
удлинителя**  
**Доступ к розетке**  
**Замена кабеля**  
**Предупреждение**



## Введение

**Предупреждение –**  
**ребёнок может**  
**застрять**  
**в холодильнике**

**Предупреждение:**  
**⚠ Не хранить**

**Предупреждение**  
**⚠ Заземлена**

**⚠ Предостережение**

**ВНИМАНИЕ:** ребёнок может застрять внутри холодильника.  
 Удаляя Ваш старый холодильник или старую морозилку снимите двери, но оставьте полки на своём месте, чтобы дети не могли легко залезть вовнутрь.

Данный бытовой прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, без надзора или руководства по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

Не храните и не употребляйте бензина ни других легко воспламеняющихся жидкостей ни паров вблизи холодильника или других устройств.

В случае замыкания в электрической инсталляции, заземление уменьшает риск поражения током, обеспечивая безопасный отвод электричества.

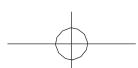
Для защиты потребителя от электрического поражения, холодильник необходимо заземлить. Неправильное применение вилки с заземляющим контактом может вызвать поражение током. Если Вы не понимаете точно инструкций по заземлению или сомневаетесь в правильном заземлении холодильника, обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервиса.

- ⚠ Запрещено перекрывать вентиляционные отверстия, встроенные в устройство или размещенные в его корпусе.
- ⚠ Запрещено пользоваться механическими инструментами, а также методами ускорения процесса размораживания иными, чем рекомендуемые производителем.
- ⚠ Следует осторожно обращаться с обмоткой хладагента.
- ⚠ Запрещено пользоваться электрическими инструментами в камерах, предназначенных для хранения пищевых продуктов, если только они не рекомендованы производителем.
- ⚠ Хладагент и изоляционный газ, применяемые в устройстве, требуют специальной процедуры утилизации. Перед началом утилизации необходимо проконсультироваться с сервисным центром или со специалистом, обладающим соответствующей квалификацией.



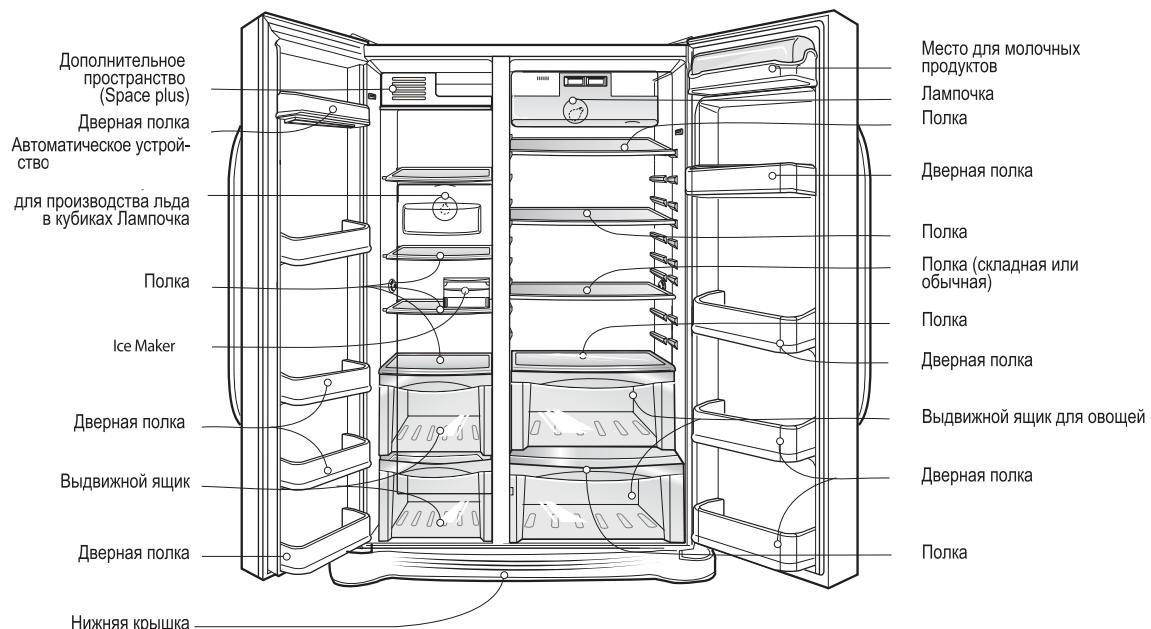
Данное устройство содержит небольшое количество хладагента с изобутаном (R600a), газа, безопасного для окружающей среды, но легковоспламеняющегося. При транспортировке и установке устройства следует позаботиться о том, чтобы обеспечить полную целостность обмотки. Вытекающий из трубок хладагент может воспламениться или вызвать поражения глаз. В случае обнаружения утечки, следует избегать открытого огня или источников потенциального возгорания, а также в течение нескольких минут проветрить помещение, в котором находится устройство.

Для того, чтобы избежать образования легковоспламеняющейся смеси газа и воздуха, в случае появления утечки в обмотки системы охлаждения, следует правильно подобрать помещение, в котором будет установлено данное устройство. Его площадь должна соответствовать количеству содержащегося хладагента. Помещение должно иметь 1 м<sup>2</sup> площади на каждые 8 г хладагента R600a, находящегося устройстве. Количество хладагента в данном устройстве указано в идентификационной таблице внутри устройства. Не следует включать устройство, если были отмечены признаки его повреждения. В случае появления сомнений лучше всего проконсультироваться с дилером.



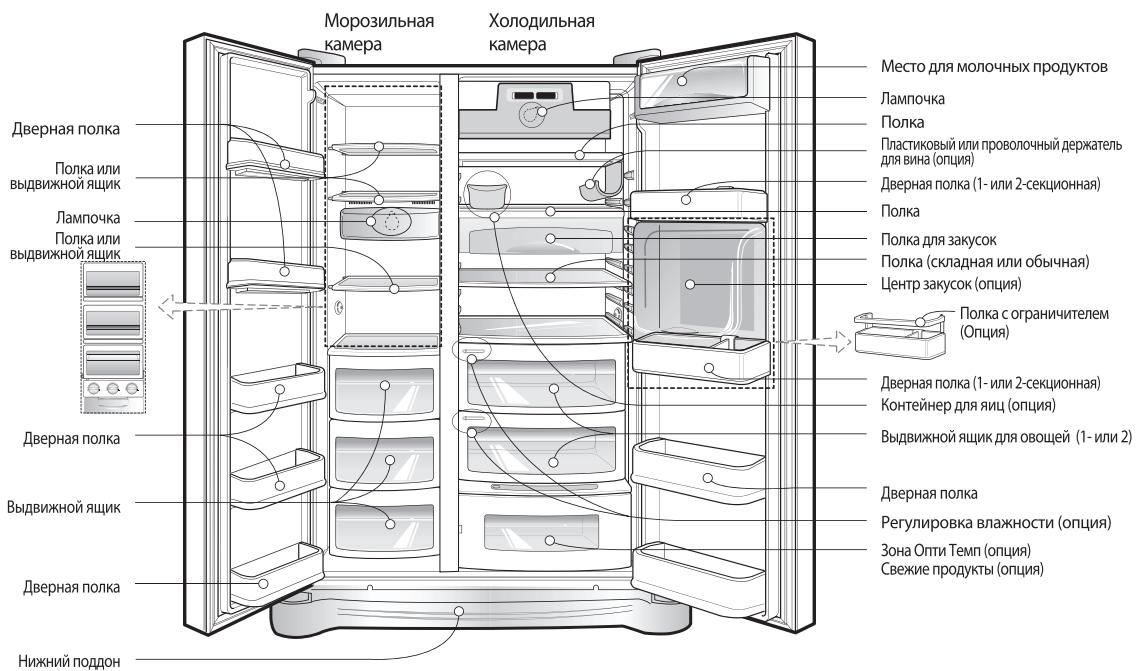
## Введение

### Компоненты холодильника \*Модель без дозирующего - Тип 1



РОССИЯ

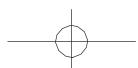
### Компоненты холодильника \*Модель без дозирующего - Тип 2



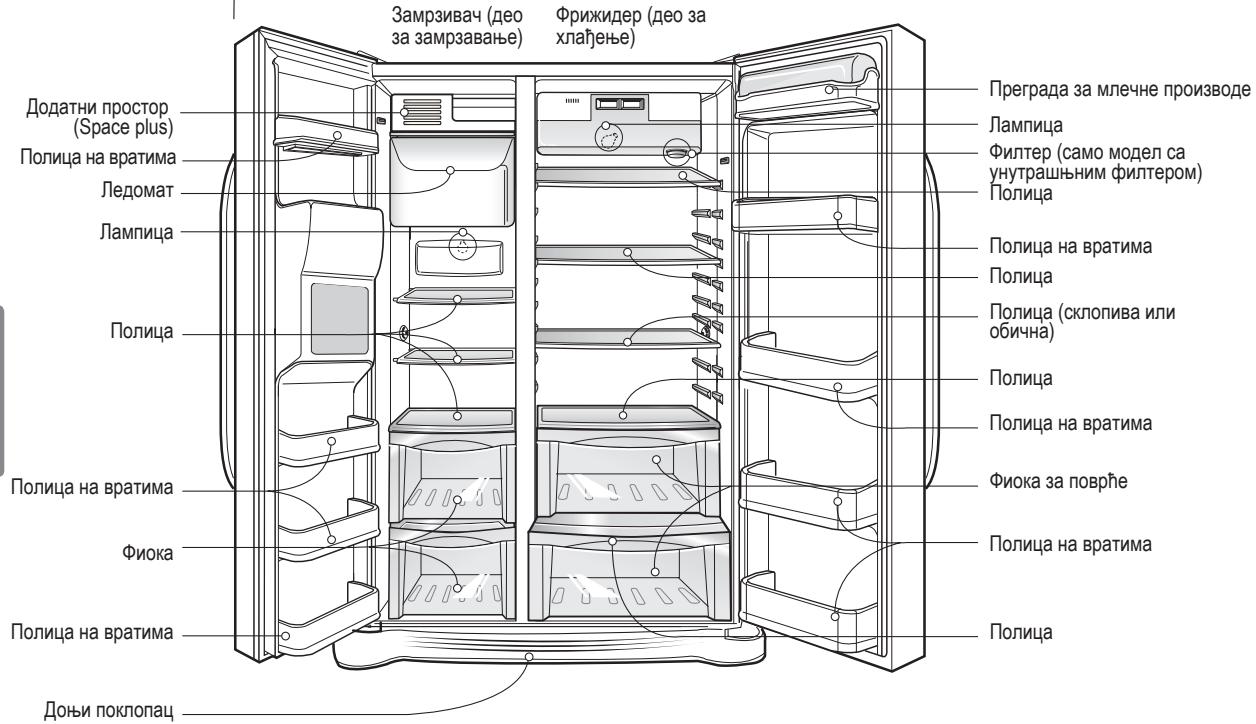
- Место для молочных продуктов
- Лампочка
- Полка
- Пластиковый или проволочный держатель для вина (опция)
- Дверная полка (1- или 2-секционная)
- Полка
- Полка для закусок
- Полка (складная или обычная)
- Центр закусок (опция)
- Полка с ограничителем (Опция)
- Дверная полка (1- или 2-секционная)
- Контейнер для яиц (опция)
- Выдвижной ящик для овощей (1- или 2)
- Дверная полка
- Регулировка влажности (опция)
- Зона Опти Темп (опция)
- Свежие продукты (опция)

#### ВНИМАНИЕ

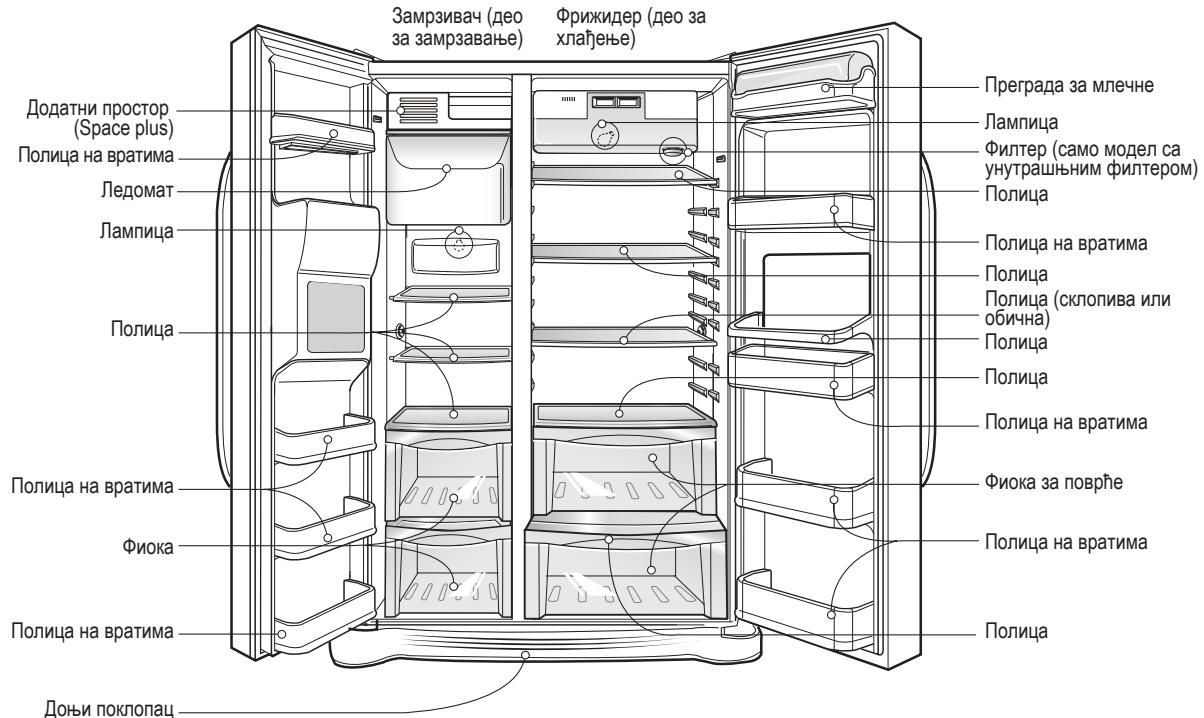
Если Вам кажется, что некоторые элементы в Вашем холодильнике отсутствуют, возможно, что эти элементы доступны только в некоторых опциях (например подручное вместилище поставляется не во всех моделях).



## \*Модел са диспенсером - Тип 1



## \*Модел са диспенсером - Тип 2



## • ПАЖЊА:

Делови, особине и опције су различите за различите моделе. Може се десити да изабрани модел не поседује све опције.

Дополнительный кронштейн  
для монтажа дверцы  
(в базовый комплект не входит)



Автоматическое устройство  
для производства льда в кубиках

Полка или выдвижной ящик

Лампочка

Полка или выдвижной ящик



Выдвижной ящик

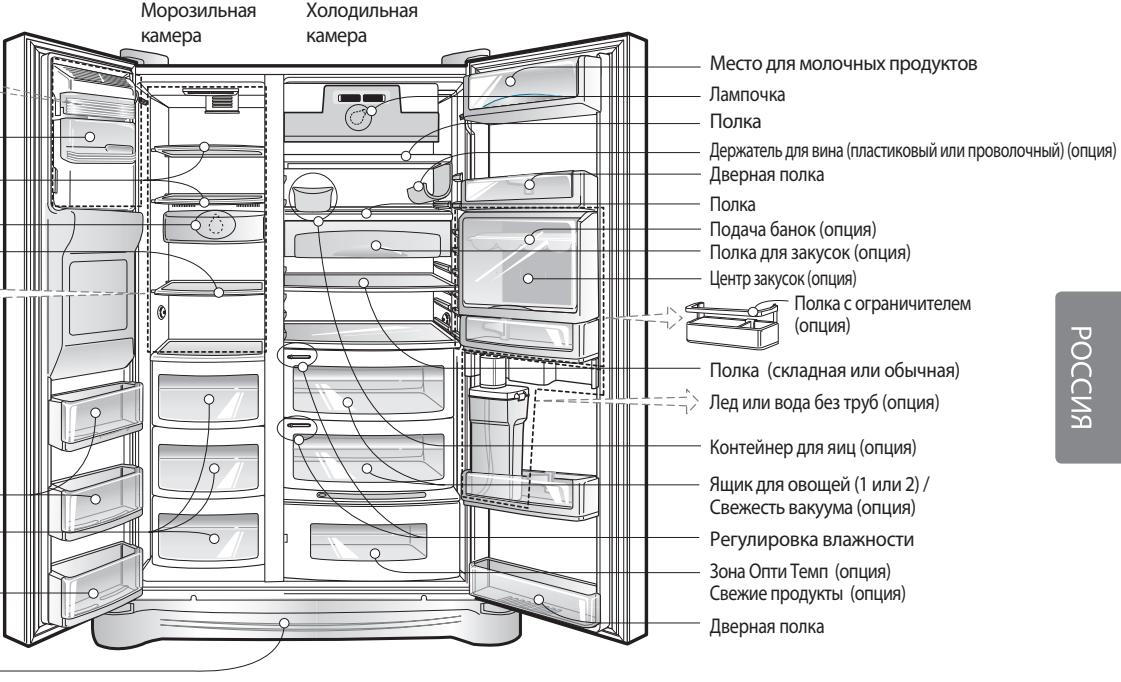
Дверная полка

Выдвижной ящик (2 или 3)

Дверная полка

Нижний поддон

## \*Модель с дистрибутором - Тип 3



РОССИЯ

### ВНИМАНИЕ!

- Части, свойства и опции различны для разных моделей. Данная модель может не включать всех опций.

## \*Модель с дистрибутором - Тип 4

Дополнительный кронштейн  
для монтажа дверцы  
(в базовый комплект не входит)



Автоматическое устройство для  
производства льда в кубиках

Полка

Лампочка

Полка

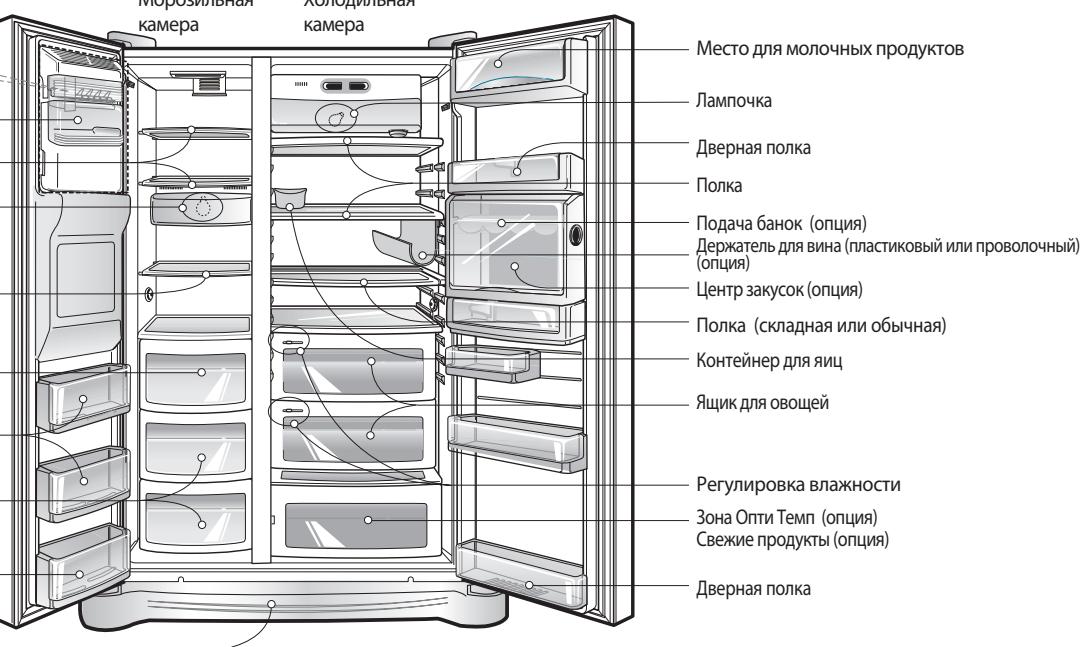
Выдвижной ящик

Дверная полка

Выдвижной ящик

Дверная полка

Нижний поддон



### ВНИМАНИЕ!

- Части, свойства и опции различны для разных моделей. Данная модель может не включать всех опций.

## Выбрать хорошее место

### Место установки

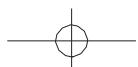
1. Поставьте Ваш холодильник в таком месте, в котором будет легко доступен.
2. Не ставьте холодильника в соседстве источников тепла, не подвергайте его непосредственному действию солнечных лучей ни влаги.
3. Для того, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха вокруг холодильника-морозилки, необходимо соблюдать достаточное расстояние по обеих сторонах и над холодильником; расстояние от задней стенки должно составлять как минимум 5 см (2 дюйма).
4. Во избежание вибраций холодильник необходимо выровнить.
5. Не устанавливайте холодильник в помещении, в котором температура падает ниже 5°C, так как это может быть причиной его неправильной работы.



## Удаление старых холодильников

Холодильник содержит жидкие вещества (охлаждающую жидкость, смазку) и состоит из частей и материалов, которые годятся к вторичному употреблению или к ресайклингу.

Все ценные материалы следует отдать в пункт скупки вторичного сырья для их вторичного использования после ресайклинга. Для сдачи вторичного сырья надо связаться с местным, специалистическим пунктом скупки..



## Установка

### ⚠ Предупрежд

**Снимите нижний кожух, а затем трубку для подвода воды**

**Снимите дверь камеры морозилки**

**Снимите дверь камеры холодильника**

### Демонтаж дверей

#### Угроза поражения током

Перед началом инсталлирования холодильника отключите электрическое питание. Несоблюдение этого правила может оказаться причиной смерти или тяжёлых ранений

Если входная дверь в помещение, в котором Вы намерены заинсталлировать холодильник, слишком узка, снимите двери холодильника и вставьте его боком.

Снимите нижнюю крышку, открутив все шурупы. Затем натяните трубку, подводящую воду, одновременно надавливая вправо место, обозначенное на рисунке цифрой ①.

- 1) Снимите кожух шарнира открутивши болты. Затем отсоедините все провода, кроме заземляющего.
- 2) Снимите направляющую задвижки двери вращая её влево (①), затем потяните верхний шарнир вверх (②).

#### ВНИМАНИЕ

Снимая верхний шарнир обратить внимание, чтобы дверь не упала вперёд.

- 3) Снимите дверь камеры морозилки поднимая её. На этот раз дверь необходимо поднять высоко, чтобы возможно было полностью демонтировать трубку подвода воды.

#### ВНИМАНИЕ

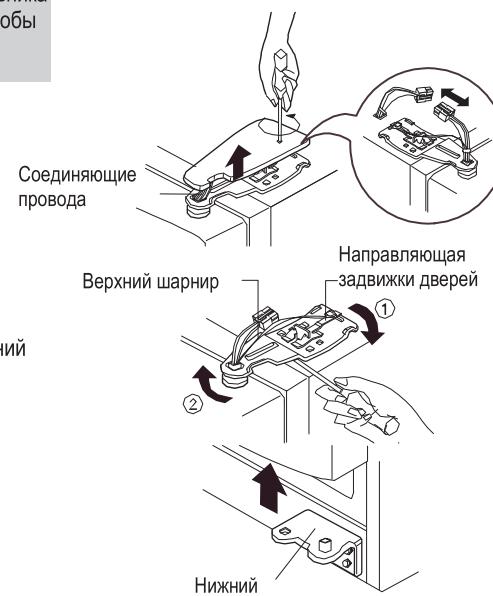
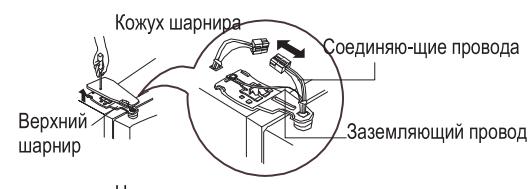
Перенесите дверь камеры морозилки проходя через дверь в помещение установки холодильника и отставьте её, обращая особое внимание, чтобы не повредить трубку подвода воды.

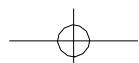
- 1) Открутите болты кожуха шарнира, снимите кожух. Удалите все соединяющие провода, кроме заземляющего.
- 2) Снимите направляющую задвижки двери вращая её влево (①), затем потяните верхний шарнир вверх (②).
- 3) Снимите дверь камеры холодильника вытягивая её вверх.



#### ВНИМАНИЕ

Если конец трубы деформирован или стёрт, отрежьте её кусок.



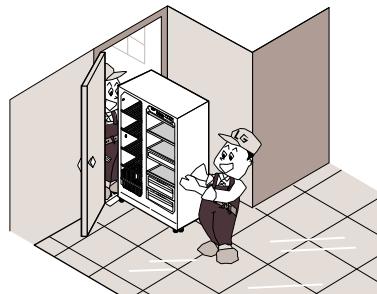


## Установка

РОССИЯ

### Внесите холодильник

Внесите холодильник боком через входную дверь, как показано на рисунке рядом



### Замена дверей

После переноса холодильника в помещение установки смонтируйте двери в обратном порядке.

### Подвод питающей воды (\*только в моделях с дозирующим устройством)

#### Перед монтажом

Для правильной работы системы приготовления кубиков льда необходимое давление воды составляет 1,5 до 8,5 кг/см<sup>2</sup> (давление такое соответствует наполнению чашки ёмкостью в 180 см<sup>3</sup> в течение 3 секунд).

В случае, если давление воды ниже 1,5 кг/см<sup>2</sup>, необходимо купить добавочный насос, который обеспечит нормальную работу системы замораживания воды и подачи холодной воды.

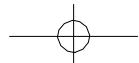
Общая длина трубы подвода воды не должна превышать 8 м. Обратите внимание на то, чтобы трубка нигде не была согнута. Если длина трубы превышает 8 м, могут появиться проблемы с подачей воды из-за давления отходящей воды.

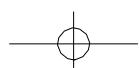
Трубку подвода воды разместите вдали от источников тепла.



#### Предупреждение

Подключайте холодильник только к источнику питьевой воды. Соблюдайте указания руководства по монтажу фильтров воды.





## Установка

**Если дверь камеры морозилки ниже дверей камеры холодильника**

**Если дверь камеры морозилки ниже дверей камеры холодильника**

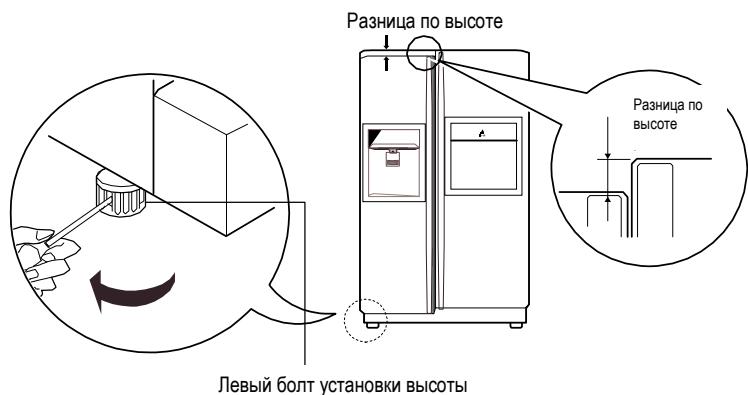
**После выравнивания дверей по высоте**

**Затем**

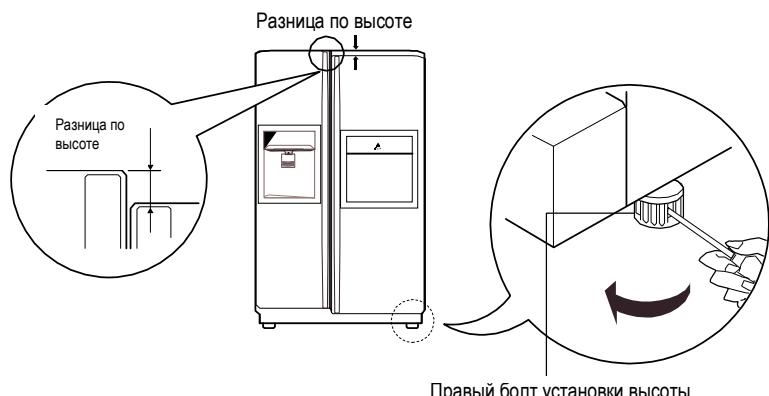
РОССИЯ

### Установка по высоте, выравнивание

Выравните дверь всовывая плоскую отвёртку в прорез в левом болте установки высоты и вращая его согласно с часовой стрелкой (①).

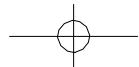


Выравните дверь всовывая плоскую отвёртку в прорез в правом болте установки высоты и вращая его согласно с часовой стрелкой (①).



Двери устройства должны легко закрываться, благодаря лёгкому поднятию передней стенки при помощи болтов установки по высоте. Если двери не закрываются правильно, может это привести к неправильной работе устройства.

1. Вытерите пыль накопленную во время транспорта, тщательно вычистите холодильник-морозилку.
2. Смонтируйте в соответственных местах добавочное оборудование, такое как ящик для кубиков льда, кожух, поддон для конденсата и т. д. Эти элементы оборудования находятся в общей коробке, во избежание их повреждения во время транспорта.
3. Вложите вилку питающего кабеля в розетку. Не подключайте к той-же самой розетке никаких других устройств.



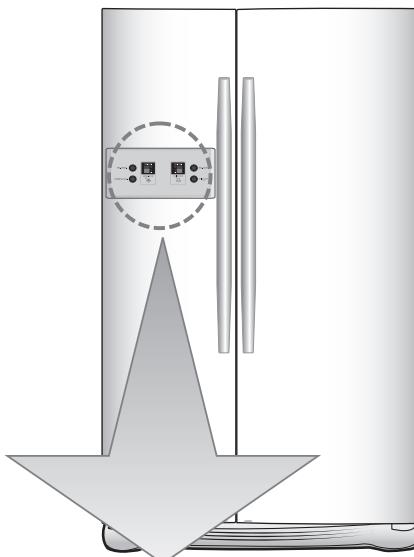
## Запуск

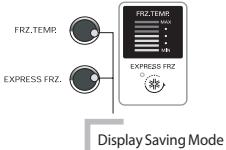
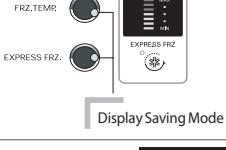
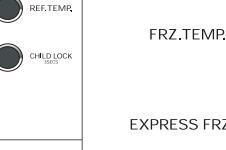
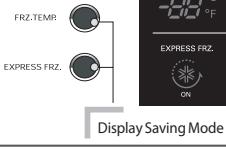
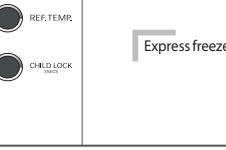
После установки холодильника, его следует оставить на 2-3 часа, чтобы он адаптировался к обычной температуре работы. Далее следует положить в холодильник свежие или замороженные пищевые продукты.

Если холодильник был выключен, следует подождать 5 минут, прежде чем снова его включить.

## Регулировка температуры и функции

\*Модель без дистрибутора - Тип 1

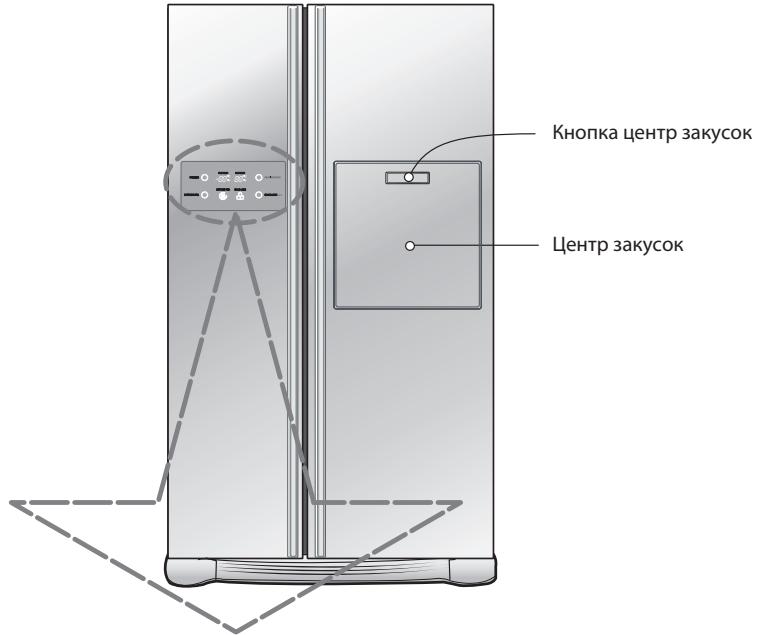


| Табло функций |   |
|---------------|---|
| Тип 1         |    <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <p>Temperature adjustment button for freezer compartment.</p> <p>FRZ.TEMP.</p> </div> <div> <p>Temperature adjustment button for refrigerator compartment.</p> <p>REF.TEMP.</p> </div> </div> |
| Тип 2         |    <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <p>FRZ.TEMP.</p> </div> <div> <p>REF.TEMP.</p> </div> </div>  |
| Тип 3         |    <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <p>Express freezer.</p> <p>FRZ.TEMP.</p> </div> <div> <p>Child lock: Hold 3 secs.</p> <p>CHILD LOCK 3SECS</p> </div> </div>   |

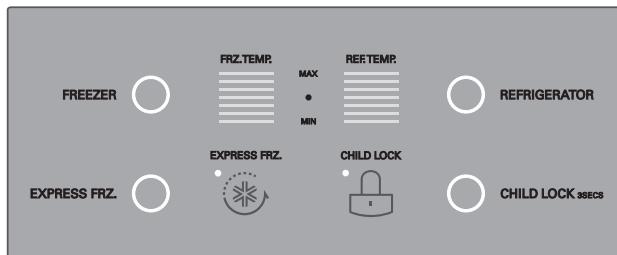
### ВНИМАНИЕ

- Использование модели может не включать всех опций. Табло для типа 3: контрольное табло обслуживается только контактным методом
- Слишком высокая влажность табло может стать причиной его неправильной работы. Табло должно быть всегда сухим и чистым.

## \*Модель без дистрибутора - Тип 2



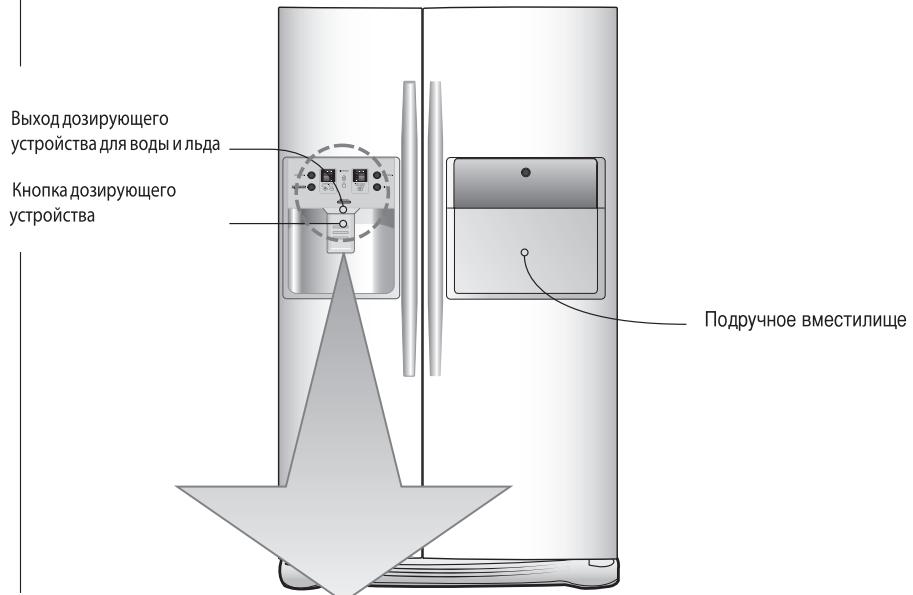
РОССИЯ

| опция | Табло функций   |
|-------|---|
| Тип-1 |  <p>Экономичный режим табло</p> |
| Тип-2 |                                 |

## ВНИМАНИЕ!

- Данная модель может не включать все опции.

## \* Модель с дистрибутором - Тип 1

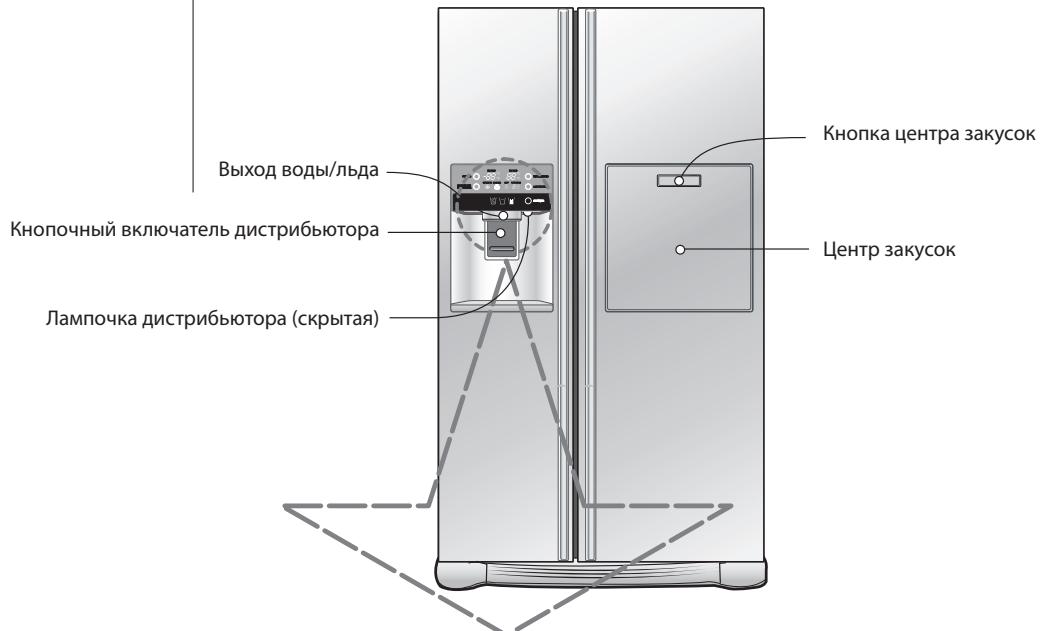


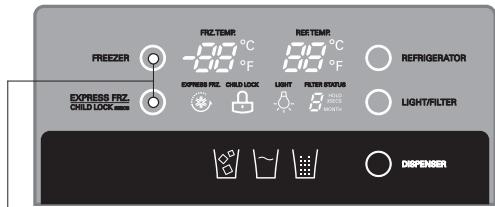
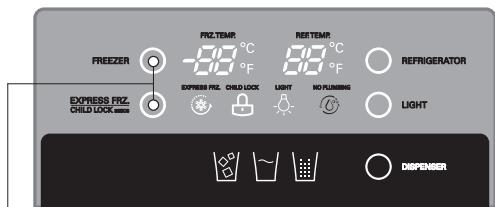
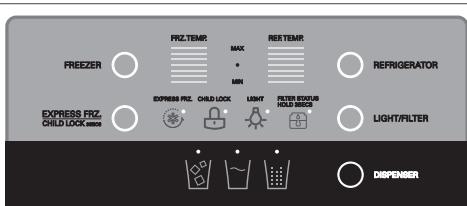
| Опция | Табло функций   |  |
|-------|---|--|
| Тип 1 | <br>FRZ.TEMP.<br>EXPRESS FRZ<br>CHILD LOCK 3SECS<br>DISPENSER<br>REF.TEMP.<br>FILTER<br>Display Saving Mode   | <p>Temperature adjustment button for freezer compartment.</p> <p>Temperature adjustment button for refrigerator compartment.</p> |
| Тип 2 | <br>FRZ.TEMP.<br>EXPRESS FRZ<br>CHILD LOCK 3SECS<br>DISPENSER<br>REF.TEMP.<br>FILTER<br>Display Saving Mode   | <p>FRZ.TEMP.</p> <p>REF.TEMP.</p>  |
| Тип 3 | <br>FRZ.TEMP.<br>EXPRESS FRZ<br>CHILD LOCK 3SECS<br>DISPENSER<br>REF.TEMP.<br>LIGHT/FILTER<br>Display Saving Mode<br>Filter reset button.<br>Light ON/OFF button - Option | <p>Express freezer.</p> <p>Child lock : Hold 3 sec.</p> <p>REF.TEMP.</p> <p>FILTER</p> <p>DISPENSER</p>                          |
| Тип 4 | <br>FRZ.TEMP.<br>EXPRESS FRZ<br>CHILD LOCK 3SECS<br>DISPENSER<br>REF.TEMP.<br>LIGHT/FILTER<br>Display Saving Mode<br>Filter reset button.<br>Light ON/OFF button - Option | <p>REF.TEMP.</p> <p>LIGHT/FILTER</p>   |

## ВНИМАНИЕ

- Избранная модель может не включать всех опций. Табло для типа 3: контрольное табло обслуживается только контактным методом
  - Слишком высокая влажность табло может стать причиной его неправильной работы.
- Табло должно быть всегда сухим и чистым

## \*Модель с дистрибутором - Тип 2



| Опция | Табло функций  |
|-------|--|
| Тип-1 |  <p>Display Saving Mode</p>  |
| Тип-2 |  <p>Display Saving Mode</p> |
| Тип-3 |                             |

### ВНИМАНИЕ!

- Данная модель может не включать все опции.

**Экономия расхода энергии вы светителя (в некоторых моделях)**

**Режим энергосбережения «POWER-SAVE» (не во всех моделях)**

**Управление морозилкой**

**Управление холодильником**

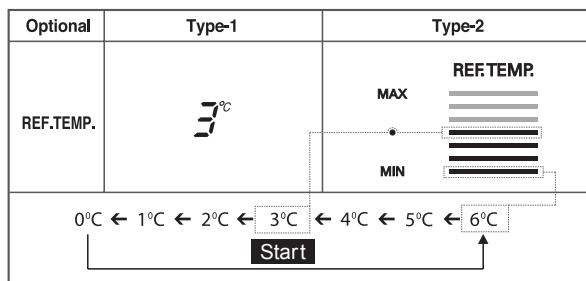
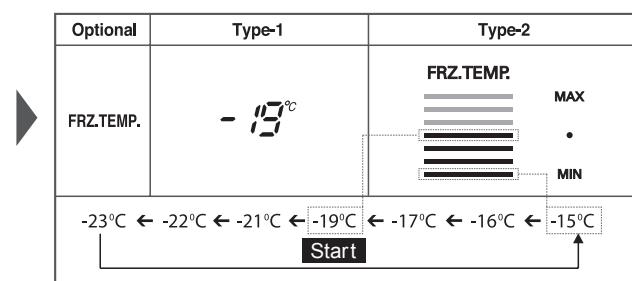
Благодаря этой функции можем экономить энергию расходованную вы светителем. Нажмите и держите 5 секунд кнопки FREEZER и EXPRESS FRZ. до звукового сигнала. Все контролльные LED/LCD засветятся и погаснут.

Функция экономии энергии активна, вы светитель будет выключен до следующего открытия дверей.

Дальше, вы светитель будет включаться при каждом открытии дверей или нажатии любой кнопки, и будет светиться 20 секунд. Для выключения режима экономии энергии нажмите и держите 5 секунд кнопки FREEZER и EXPRESS FRZ. до звукового сигнала.

Дисплей автоматически гаснет спустя 20 секунд и снова подсвечивается при открытии дверцы или нажатии кнопки.

*Можно регулировать отдельно температуру в камере морозилки и холодильника.*

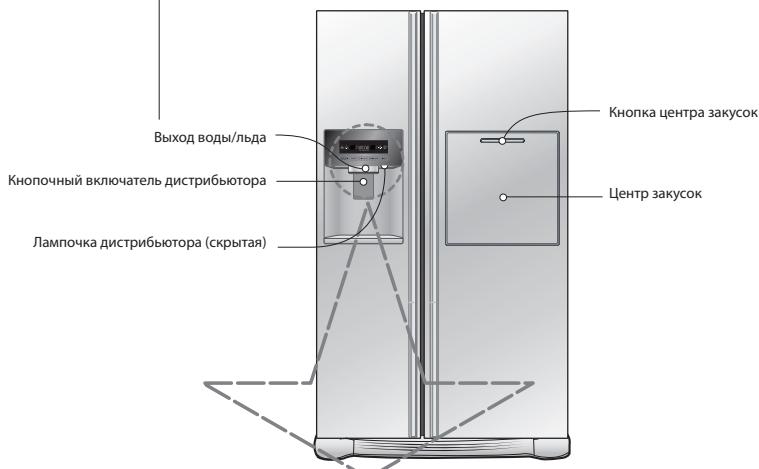


Правильная, внутренняя температура может быть разной, в зависимости от состояния продуктов. Установленная температура – это цель, а не актуальная температура внутри камеры.

Интенсивность замораживания сначала слабая.

Устанавливайте температуру выше описанным способом как минимум 2 – 3 дня после пуска устройства.

## \*Модель с дистрибутором - Тип 3



|       |                      |
|-------|----------------------|
| Тип-1 | <p>Табло функций</p> |
| Тип-2 | <p>Табло функций</p> |
| Тип-3 | <p>Табло функций</p> |

### ВНИМАНИЕ

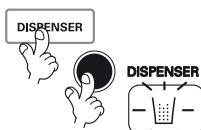
- Избранная модель может не включать всех опций. Табло для типа 3: контрольное табло обслуживается только контактным методом
  - Слишком высокая влажность табло может стать причиной его неправильной работы.
- Табло должно быть всегда сухим и чистым

## Как пользоваться дозирующим устройством (в некоторых моделях)

Выберите, что хотите получить: дробленый лёд, воду или кубики льда, а затем нежно нажмите кнопку стаканом или другим сосудом.

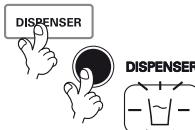
### Лёд в кубиках

Нажимая кнопку „SELECT“ подсветите икону со стаканом с кубиками льда



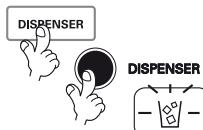
### Вода

Нажимая кнопку „SELECT“ подсветите икону со стаканом с водой

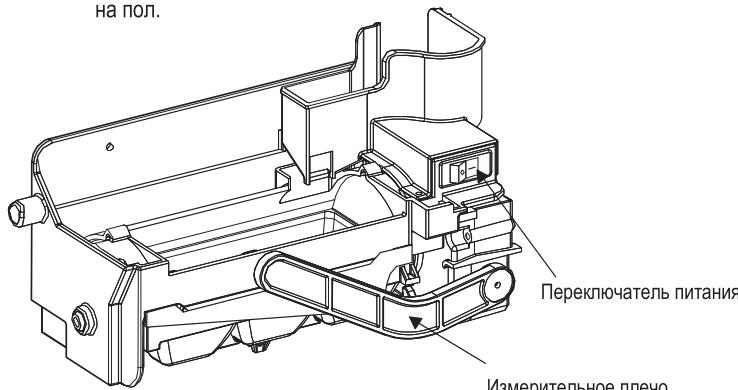


### Дробленый лёд

Нажимая кнопку „SELECT“ подсветите икону со стаканом с дробленым льдом



- Добавочная информация: После дозирования льда или воды подержите стакан несколько секунд на месте для того, чтобы последние капли попали в стакан, не на пол.



## Автоматический генератор льда (некоторые модели)

Автоматический генератор льда производит 6 кубиков льда за один раз или 50-60 кубиков в день. Это количество может быть разным и зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверей, степени загрузки морозилки и т. д. Производство льда прекращается, когда ящик для льда полон. Если не хотите пользоваться автоматическим генератором льда, установите переключатель питания в позиции OFF. Для повторного включения генератора установите переключатель в позиции ON.

### ВНИМАНИЕ:

Обычно, опускание льда в резервуар сопровождается звуком, и это не является браком изделия

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не суньте руки в работающий генератор льда. Это может быть причиной несчастных случаев.

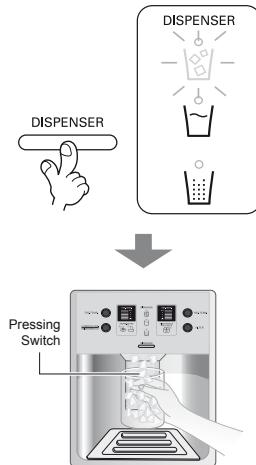
### ВНИМАНИЕ!

Не храните лед дольше двух недель.

## Избор функције диспенсера

Може да се изабере сипање воде или леда.

- \* Треба изабрати воду и лед у коцкицама притискајући  одговарајуће дугме.
  - \* Пажљиво притиснути дугме чашом.
    - Обележена је линија за одговарајућу функцију.
    - После избацивања леда у току 5 секунди чуће се специфичан звук.
- То је звук затварања излаза за лед.



**Пажња:** Треба сачекати 2-3 секунде да испадну последњи комади леда или да вода отекне до краја после одвајања чаше од прекидача.

## Ледомат

- Ледомат у било ком тренутку може да припреми 8 коцкица леда, дневно око 80 коцкица. Те количине могу ипак да се разликују у зависности од услова, нпр. дужине времена отварања врата фрижиdera.
- Када се напуни посуда за лед, производња леда ће се аутоматски зауставити.
- Уколико се функција аутоматског прављења леда не користи, треба подесити прекидач уређаја у положај „off“ или у положај поновног избора. **Пажња:** функција ручног бирања је доступна само у неким моделима.

### ПАЖЊА:

- Бука за време испадања леда у посуду представља нормалну појаву.

**Меры  
предосторожности  
при эксплуатации  
устройства для  
приготовления  
льда  
(некоторые  
модели)**

**Охлаждение воды**

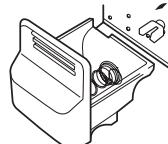
Вода из дрзатора не должна быть ледяной, а только охлажденной.

Если вы хотите более холодную воду, добавьте лед перед раздачей воды.

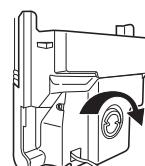
**Если у вас возникли трудности при замене резервуара для льда**

Проверните поворотный затвор на четверть оборота, как указано на схеме и затем втолкните его обратно.

Тип ①



Тип ②



**Если дозатор льда не работает должным образом**

При нормальной эксплуатации может оставаться небольшое количество льда. Требуется приблизительно один день, чтобы устройство для приготовления льда снова наполнилось.

Если образовался цельный кусок льда, что мешает нормальной работе устройства для приготовления льда, снимите резервуар, выньте лед, удалите цельный кусок и поместите кусочки льда обратно в резервуар.

Прерывистая подача льда - это нормальное функционирование. Но так как лед может примерзать к ледосбросу, регулярно проверяйте ледосброс, чтобы его очистить.

Тип ①



Тип ②

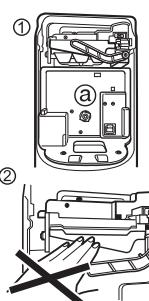


**Внимание**

- Никогда не вставляйте руку или какой-либо предмет в ледосброс, чтобы не повредить детали или не поранить руку.
- Если лед обесцвечен, прекратите использование дозатора, и обратитесь в сервисный центр.

**Внимание**

- Не касайтесь лезвия ① ②, чтобы не повредить руку.
- Во избежание получения травмы, избегайте попадания рук в устройство для приготовления льда во время его работы ②.
- Не позволяйте детям брать в руки дозатор льда или резервуар для льда, так как это может причинить травму.



**Кубики льда склеиваются**

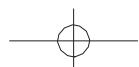
- Если кубики льда склеиваются, выньте лёд из ящика, раздробите его на мелкие куски, затем заново вложите его в ящик.
- Если кубики льда слишком малые или если лёд склеивается, отрегулируйте подачу воды в автомат. Контактируйтесь с сервисом.
- Если лёд редко выбирается, может склеиваться.

**Отсутствие питания**

- Кубики льда могли попасть в камеру морозилки. Выньте ящик для льда, выберите из него весь лёд, выслушайте, затем вложите заново в устройство. После повторного включения устройства автоматически выбирается опция производства дробленного льда.

**Устройство только что заинсталлированное**

- После инсталляции устройства подождите ок. 12 часов, пока автомат начнёт производить лёд в камере морозилки.



## Эксплуатация

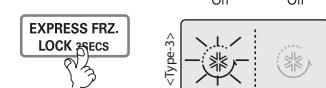
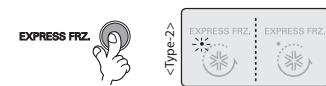
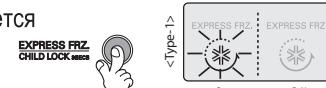
### Быстрое замораживание

#### Выберите эту функцию для быстрого замораживания

После каждого нажатия кнопки на вы светителе появляется ВЫКЛ. -> ВКЛ -> ВЫКЛ.

EXPRESS FRZ. CHILD LOCK secs or EXPRESS FRZ.

После включения функции специального замораживания стрелка после 4 морганий остаётся на вы светителе. Функция быстрого замораживания выключается автоматически после определённого времени.

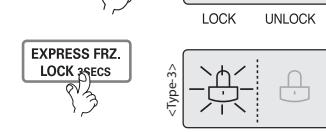


### Блокада (Lock)

#### Этой кнопкой блокируем действие всех остальных кнопок.

Блокада и разблокирование наступают после каждого нажатия кнопки EXPRESS FRZ. CHILD LOCK secs or EXPRESS FRZ. CHILD LOCK secs на более чем 3 сек.

Если употребите кнопку LOCK, никакая другая кнопка не будет работать до момента разблокирования.



### Высвечивание состояния фильтра (цикл замены) (только некоторые модели)

Применено светодиод сигнализирующий срок замены фильтра воды дозириующего устройства.

Фильтр воды заменяйте каждые 6 месяцев.

Светодиод напоминает о сроке замены фильтра.

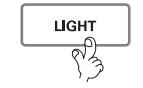
После замены фильтра держите нажатую кнопку фильтра больше чем 3 сек.



### Свет дозириующего устройства (только некоторые модели)

#### Нажимая эту кнопку включаем или выключаем свет дозириующего

Функция освещения включается ON или выключается OFF нажатием кнопки освещение / фильтр (Light / filter)



**Другие функции****Как подавать лёд или холодную воду****Предупреждение о открытии дверей**

Если двери холодильника или морозилки будут открыты больше чем 60 секунд, раздастся акустический, предупреждающий сигнал, состоящий из 3 звуков, повторяемый каждые 30 секунд.

Если сигнал раздаётся даже после закрытия дверей, обратитесь к местному сервису.

**Функция диагностики (обнаружения неисправностей)**

Функция диагностики автоматически обнаруживает возможные неисправности во время работы устройства.

В случае появления неисправности устройство не реагирует на нажатие никакой кнопки, а показатели не работают правильно. В таком случае не выключайте питания, но срочно обратитесь к сервису. В случае выключения питания найти неисправность будет гораздо сложнее и займёт больше времени..

Вода в баке в камере холодильника охлаждается, затем подаётся в дозирующее устройство.

Лёд производится в автоматической системе замораживания, затем в дозирующее устройство подаётся отдельно дробленный лёд и отдельно лёд в кубиках.

**ВНИМАНИЕ:**

Это натуральное, что с самого начала вода не очень холодна. Если Вам нужна вода более холодная, добавьте в стакан лёд.

**Предупреждения****Отбросьте первую партию льда (ок. 20 кусков) и воды (ок. 7 стаканов) полученных после пуска нового холодильника.**

Первая партия льда и воды может содержать частицы или запахи от трубы подвода воды или от бака на воду. Отброс первой партии необходим, если Вы не пользовались холодильником-морозилкой более длинное время.

**Не пускайте детей к дозирующему устройству**

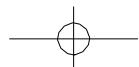
Дети могут неправильно нажать кнопку устройства или повредить лампочки.

**Обратите внимание, чтобы продукты питания не блокировали перемещения льда.**

Если уложить продукты у самого начала канала льда, дозирование льда может заблокироваться. До этого, если употребляете только дробленный лёд, то канал льда может покрыться мелкими ледяными кристаллами. В таком случае необходимо убрать накопленный ледяной порошок.

**Никогда не вставляйте банок с напитками, ни других продуктов питания, в ящик для льда с целью быстрого охлаждения.**

Это может вызвать повреждение системы автоматического замораживания льда.



## Эксплуатация

РОССИЯ

### Часть двух звезд **\*\*** (Только в отдельных моделях)

Корзина морозильной камеры (часть двух звезд)

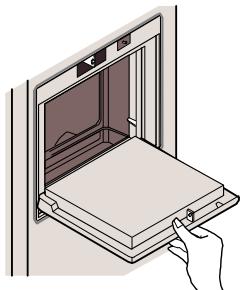
- Часть двух звезд означает температуру  $-12^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$
- Продукты, замораживаемые на очень короткое время.

### Подручное вместилище (только в некоторых моделях)

#### Способ пользования

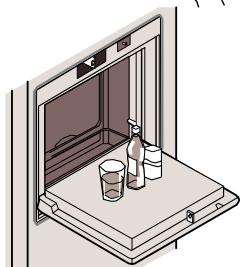
##### Откройте дверь подручного вместилища

В подручное вместилище можете добраться не открывая двери камеры холодильника, что экономит электроэнергию. В момент открытия дверей подручного вместилища включается лампа внутри холодильника. Благодаря тому можно легко найти нужные продукты.



#### Не пользуйтесь дверью подручного вместилища в качестве столика

Никогда не пользуйтесь дверью подручного вместилища в качестве столика. Обратите внимание, чтобы не повредить двери острыми предметами. Никогда не опирайте рук на открытой двери, не нажимайте на неё слишком сильно.



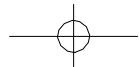
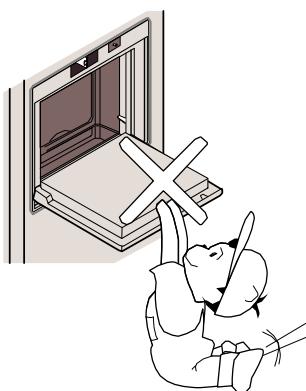
#### Никогда не снимайте внутренней крышки подручного вместилища

Подручное вместилище не может работать правильно, если внутренняя крышка снята. Только модели с внутренней крышкой емкости.



#### Никогда не ложите тяжёлых предметов на двери подручного вместилища, не разрешайте детям зависать на них

Это несёт угрозу не только повреждения дверей подручного вместилища, но тоже может вызвать ранения у ребёнка.



## Как это сделать?

РОССИЯ

# Лед и вода без труб (Только в отдельных моделях)

Для того, чтобы запустить функцию Автоматического устройства для производства льда в кубиках или Дистрибутора воды, можно воспользоваться водой из резервуара или обычных бутылок без необходимости подсоединения к холодильнику трубы с водой.

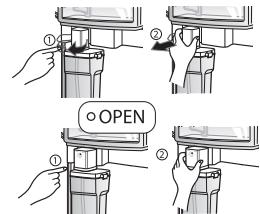
### Снятие резервуара для воды

#### ВАРИАНТ 1

Потянуть рычажок и придержать закрутку резервуара, как показано на рисунке ①, чтобы снять –рис. ②.

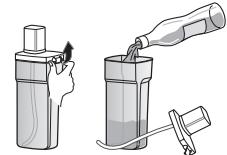
#### ВАРИАНТ 2

Переведите фиксатор в положение «ОТКРЫТО», как показано на рис. ①. Затем потяните за картридж на крышке контейнера (рис. ②), чтобы извлечь контейнер для воды.



### Наполнение резервуара водой

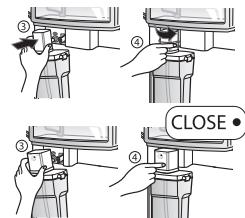
Поднять ручки, расположенные по обе стороны, затем снять крышку и наполнить резервуар водой. Далее закрыть крышку и опустить ручки по обе стороны. Налить воду до уровня линии (3 л).



### Установка резервуара

#### ВАРИАНТ 1

Установить соответственно верхнюю часть закрутки резервуара и подающей воду трубы, а затем втолкнуть резервуар на место. Заблокировать рычажком.



#### ВАРИАНТ 2

Наденьте крышку с картриджем на контейнер таким образом, чтобы трубочка насоса оказалась посередине, а затем вставьте контейнер с водой до щелчка, как показано на рис. ③. Переведите фиксатор в положение «ЗАКРЫТО» (рис. ④).

## Пользование бутылкой

### Установка бутылки с водой

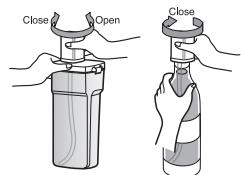
Закрутку можно подсоединить к обычной бутылке с водой, чтобы пользоваться ей вместо резервуара для воды.

Повернуть закрутку резервуара влево, чтобы открутить.

Открыть бутылку с водой и подсоединить к закрутке.

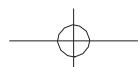
Можно пользоваться только бутылками объемом 1,5 – 2 л (35cm).

Некоторые виды бутылок не подходят к закрутке.



#### ВНИМАНИЕ!

- Во время установки и снятия резервуара следует соблюдать осторожность и прикладывать чрезмерный усилий, потому что можно его повредить.
- Если в резервуаре нет воды, то Вы не можете пользоваться автоматическим устройством для производства льда и дистрибутором воды.
- Применение иных, чем вода, жидкостей, может привести к проблемам с насосом.
- При низком уровне льда в резервуаре кубики льда могут быть несколько меньше.
- Перед добавлением воды хорошо было бы удалить остатки воды из дистрибутора.
- Принцип пользования дистрибутором и устройством для льда такой же, как и в других популярных моделях холодильников.
- Если вместо резервуара для воды Вы пользуетесь бутылками, то резервуар все равно не выбрасывайте.
- Поскольку резервуар для воды может быть тяжелым, не позволяйте поднимать его детям, особенно годовалым.
- 9~10 раз в день ты можешь услышать шум работы водяного насоса.

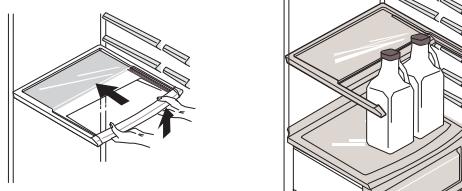


## Эксплуатация

### Складываемая полка

#### Полка (только в некоторых моделях)

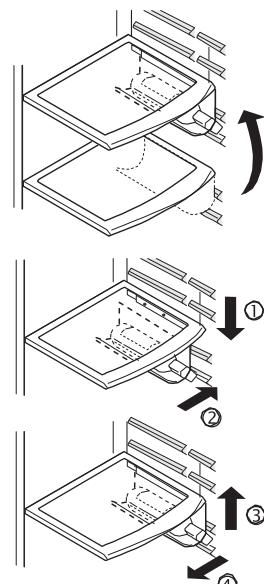
Вы можете хранить высокие предметы, как контейнеры или бутылки, вставляя переднюю половину полки под заднюю. Для возврата к полному размеру потяните полку на себя..



### Изменение положения держателя бутылок (Тип-1)

#### Держатель бутылок с вином (только в некоторых моделях)

Используя этот держатель, бутылки можно хранить в горизонтальном положении. Держатель можно прикрепить при любой полке.



#### Монтаж держателя бутылок:

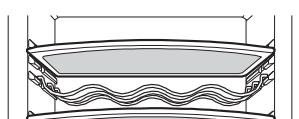
Придерживая в верхнем положении – как в пункте ① – вложить держатель в боковую, монтажную щель в полке – см. ①, затем потянуть держатель вниз согласно с ②.

#### Демонтаж держателя:

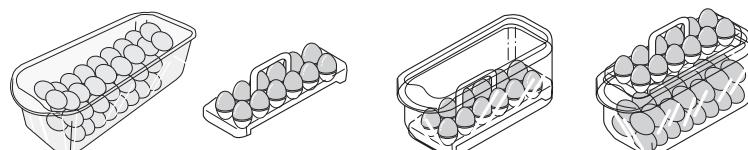
Потянуть держатель вверх (③), затем вытянуть его к центру холодильника (④).

### (Тип-2)

Бутылки можно хранить на этой полке в горизонтальном положении.



#### Контейнер для яичек (имеется не во всех моделях)

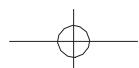


#### ВНИМАНИЕ

Никогда не пользуйтесь контейнером для яичек в качестве добавочного контейнера для льда – контейнер может лопнуть.

Никогда не храните контейнера для яичек ни в камере морозилки ни в подручном в местилищи

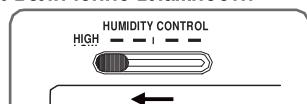
РОССИЯ



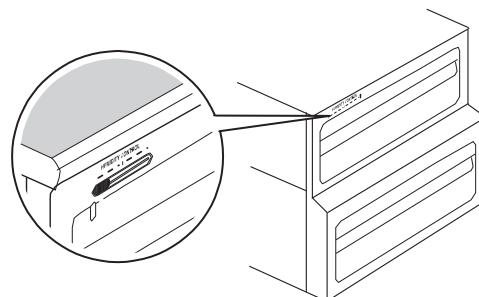
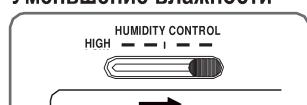
### Установка влажности в ящике для овощей (имеется не во всех моделях)

Храня овощи или фрукты можно регулировать влажность при помощи регулятора «влево / вправо»

#### Увеличение влажности

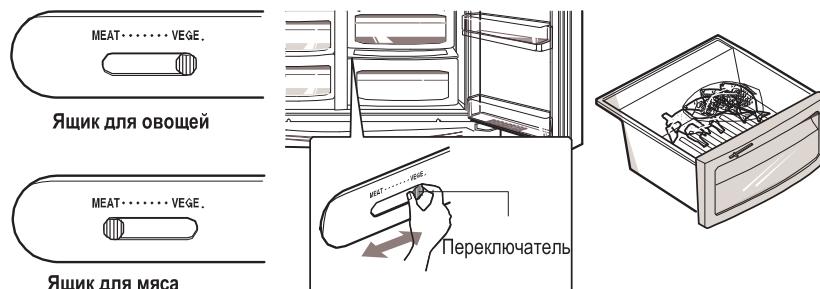


#### Уменьшение влажности



### Замена функциями ящика для овощей и мяса (только в некоторых моделях)

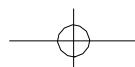
Нижний ящик в камере холодильника можно использовать для хранения овощей или мяса.



В ящике для мяса температура ниже чем в остальной части камеры холодильника, благодаря этому мясо или рыба могут дольше сохранить свежесть.

#### ВНИМАНИЕ

Если переключатель установлен на «Мясо», овощи или фрукты заморозятся. Поэтому, прежде чем вложить продукты, необходимо проверить установку

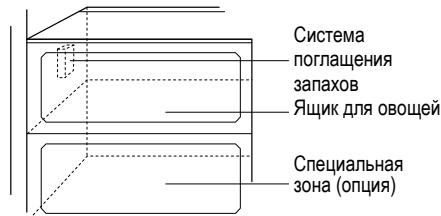


## Эксплуатация

РОССИЯ

### Система поглощения запахов (только в некоторых моделях)

Эта система эффективно поглощает сильные запахи благодаря оптическому катализатору. Система никак не влияет на хранёные продукты.



### Способ применения системы поглощения запахов

Так как система заинсталлирована в канале отвода холодного воздуха из камеры холодильника, не надо инсталлировать добавочной системы.

В случае хранения продуктов с интенсивным запахом рекомендуется применять закрываемые контейнеры, а то запахи могут поглощаться другими продуктами хранёными в той-же самой камере.

### Свежесть вакуума (Только отдельные модели)

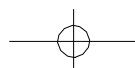
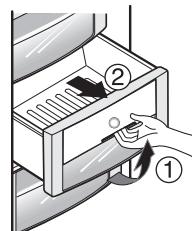
Помогает сохранить свежесть овощей и фруктов, благодаря эффекту вакуума, усиливающему герметичность закрытия.

#### Как это сделать?

- Нажатием кнопки можно откачать воздух из выдвижного ящика, что усилит герметичность закрытия.



- Поднести ладонь и нажать верхнюю кнопку, вытянуть ее до положения ①, а затем открыть выдвижной ящик ②. Закрывая выдвижной ящик, прижать его до щелчка.



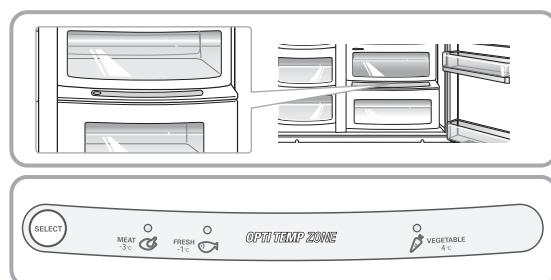
**Способ применения****Регулятор изменения температуры в зоне Опти Темп  
(Только в отдельных моделях)**

Нажимая эту кнопку Вы можете хранить овощи, фрукты и другие продукты, например мясо для размораживания, свежую рыбу и т.д.

**Изменение температуры в зоне Опти Темп  
(Только в отдельных моделях)**

Можно установить диапазон идеальной температуры в зависимости от типа хранящихся продуктов.

Возможны 3 положения температурного режима: -3°C, -1°C и 4°C. Овощи/фрукты и продукты, хранящиеся в холоде и нуждающиеся в поддержании уровня влажности, также мясо/рыба сохраняются более свежими в зависимости от типа продукта.



Если Вы используете Зона Опти Темп для хранения мяса, вложенные в эту зону овощи или фрукты могут заморозиться.

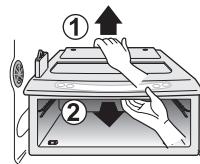
Если Вы используете Зона Опти Темп для хранения овощей или фруктов, вложенные в эту зону мясо или рыба могут испортиться – в такой ситуации мясо или рыбу надо вложить в камеру морозилки.

После открытия двери камеры холодильника лампочка светится показывая выбранный диапазон температуры. Закрытие дверей выключает лампочку.

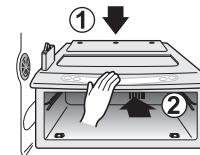
Поочередным нажатием кнопки „Selection“ (выбор) переключаете опции в порядке: (Овощи/фрукты) -> (Холодное хранение с сохранением влажности) -> (Мясо)

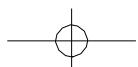
**Зона Опти Темп (Только в отдельных моделях)****Демонтаж зоны  
Опти Темп**

- Вынуть ящик для овощей.
- Затем слегка поднять зону Опти Темп ①, захватить ее рукой и вытянуть ②.

**Установка зоны  
Опти Темп**

- Установить зону Опти Темп на полке ① и осторожно задвинуть ②.
- Применение слишком большой силы может стать причиной повреждения деталей.





## Рекомендации по хранению

РОССИЯ

### Держатель бутылок Ящик для закусок

#### Размещение продуктов

(Сравните с главой «Компоненты холодильника»)

### Полка в камере морозилки

Для хранения вина

Для хранения продуктов небольших по размерам, например хлеба, закусок

### Полка на дверях камеры морозилки

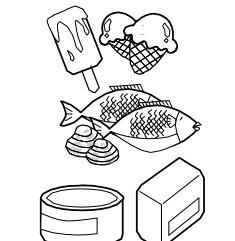
Для хранения разных продуктов – мяса, рыбы, мороженого, замороженных продуктов



### Ящик в камере морозилки

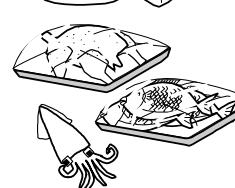
Для хранения упакованных замороженных продуктов.

При открывании дверей температура может повыситься. Поэтому не хранить здесь продуктов с коротким сроком годности, например мороженого



### Уголок молочных продуктов

Для хранения мяса, рыбы, цыплят – завёрнутых в тонкую фольгу.



### Контейнер для яичек

Вставьте контейнер в соответственное место.



### Подручное вместилище

Для хранения часто используемых продуктов, например напитков



### Полка в камере холодильника

Для хранения продуктов закрытых в кастрюлях.



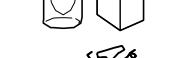
### Полка на дверях камеры холодильника

для хранения упакованных продуктов или напитков – молока, соков, пива



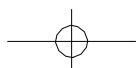
### Ящик для овощей

Для хранения овощей и фруктов



### Ящик для овощей или мяса в посреднем уголке

Для хранения овощей, фруктов, мяса для размораживания, сырой рыбы под условием правильного установления переключателя.



## Рекомендации по хранению продуктов

РОССИЯ

### Хранение продуктов

Свежую пищу храните в камере холодильника. Способ замораживания и размораживания пищи имеет большое значение для сохранения свежести и вкуса. Не храните легко портящихся продуктов (бананов, дыни...) в низких температурах. Охладите горячие блюда перед вложением в холодильник. Горячая пища в холодильнике может привести к порче других продуктов, а также увеличивает расход электроэнергии. Продукты для хранения заверните в фольгу или вложите в закрываемые коробки. Это предотвращает испарение влаги и позволяет сохранить вкус и питательные ценности продуктов. Не блокируйте продуктами циркуляцию воздуха. Свободная циркуляция охлаждённого воздуха обеспечивает равномерную температуру внутри холодильника. Не открывайте дверей слишком часто. Открытие дверей делает возможным доступ тёплого воздуха, что повышает температуру внутри камеры. Никогда не укладывайте слишком много продуктов на дверных полках. Продукты могут опираться о полки внутри камеры и затруднять правильное закрытие дверей.

#### Камера морозилки

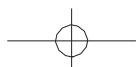
Не храните бутылок в камере морозилки – бутылки могут лопнуть в последствии замораживания их содержимого. Не замораживайте повторно размороженных продуктов. Это приводит к потерям вкуса и питательных ценностей. Если Вы намерены хранить замороженные продукты (например мороженое) долгое время, укладывайте эти продукты на полках в камере, а не на дверях. Не трогайте замороженных продуктов или коробок – особенно металлических – мокрыми руками, не вкладывайте в камеру морозилки продуктов в стеклянных упаковках. -Это может привести к отморожению рук, пузырьки возникшие в последствии отморожения могут лопнуть.

#### Камера холодильника

Если это возможно, не укладывайте влажных продуктов на верхних полках холодильника. Это может привести к их замораживанию в результате непосредственного воздействия струи охлаждённого воздуха. Прежде чем укладывать продукты в холодильнике, необходимо их старательно очистить. Овощи и фрукты помойте и вытерите, упакованные продукты вытерите, чтобы не испортились соседние продукты. Яички храните в предназначенному для этого контейнере или на полке для яичек. Убедитесь в том, свежие ли яички, храните их всегда в вертикальном положении, что позволит дольше сохранить их свежесть.

#### ВНИМАНИЕ:

Если Ваш холодильник стоит на тёплом, влажном месте, частое открывание дверей или хранение большого количества овощей может привести к конденсации влаги, что не ухудшает эффективности работы устройства. Вытирайте росу чистой тряпкой, так как пыль может рисовать поверхности элементов камеры.



## Уход за холодильником, консервация

### Как вынимать элементы

#### ВНИМАНИЕ:

Демонтаж происходит в обратном порядке чем монтаж.

Перед началом демонтажа или монтажа убедитесь в том, вынута ли вилка питающего кабеля из розетки.

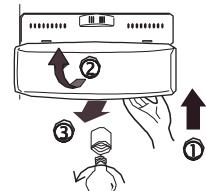
Для демонтажа элементов не применяйте никогда слишком большой силы, чтобы

#### Лампа в камере морозилки

Снимите лампу потягивая её (3), одновременно нажимая (1) и вращая (2).

Выкрутите лампочку в направлении против часовой стрелки.

Вложите новую лампочку (макс. 40 Вт), доступную в сервисных центрах.



#### Лампа в камере холодильника

Снимите рассеиватель, толкая вперёд язычок под рассеивателем.

Выкрутите лампочку вращая её влево. В холодильниках применяются лампочки мощностью макс. 40 Вт, доступные в сервисных пунктах.

РОССИЯ

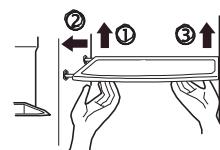
#### ВНИМАНИЕ:

Не все лампочки будут подходить к Вашему холодильнику. Убедитесь в том, что новая лампочка по размерам, форме и мощности соответствует старой.

Освещение дозирующего устройства базирует на светодиодах (LED) и не может быть заменено.

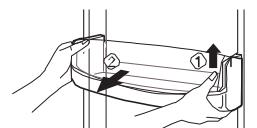
#### Полка камеры морозилки

Для того, чтобы вынуть полку, нажмите её влево (2), поднимите легко её левую часть (1), затем правую (3) и вытяните



#### Полка и опора в дверях

Поднимите полку в дверях, придерживая её по обоим сторонам (1), затем вытяните полку в направлении (2).

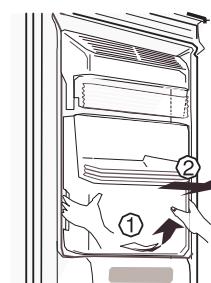


#### Ящик для льда

Придерживайте ящик согласно с рисунком, потяните элементы (2) одновременно, поднимая легко элемент (1).

Не демонтируйте ящика, если это не является необходимым.

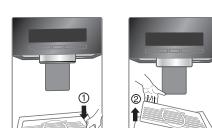
Вынимайте ящик двумя руками, чтобы не упал на пол.



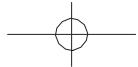
#### После применения дистрибутора

Поднос для воды не оснащен функцией самостоятельного отведения воды, поэтому его следует регулярно чистить. Снять поднос, потянув его за переднюю часть, а затем осушить тряпкой.

#### ВАРИАНТ 1



#### ВАРИАНТ 2



## Уход за холодильником, консервация

Подручное  
вместилище

Отделите контейнер вынимая его вверх (1).  
Отделите верхнюю полку камеры свежести, вытяните крышку камеры (2).  
Камеру свежести можно вынуть потягивая её вверх.

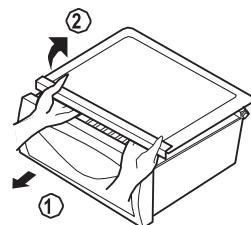


## ВНИМАНИЕ:

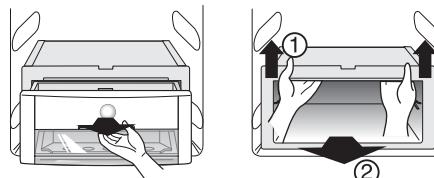
Во время снимания ящика для овощей, ящика для закусок, а также крышки подручного вместилища убедитесь в том, удалены ли все элементы находящиеся во дверях камеры холодильника.

Крышка ящика для  
овощей

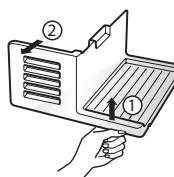
Для того, чтобы снять крышку ящика для овощей, потяните ящик немножко вперёд (1), поднимите переднюю часть крышки ящика согласно со стрелкой (2) и снимите крышку.

Свежесть вакуума  
(Только в отдельных  
моделях)

■ Для того, чтобы вынуть ящик функции Свежесть Вакуума, следует сначала достать выдвижной ящик, а затем ① захватить ящик обеими руками и потянуть вверх, после чего ② вытянуть вперед.

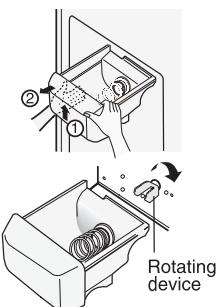
Дополнительное  
пространство  
(Space plus)

Следует поднять space plus (1) и вытягивать в направлении (2).



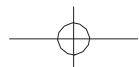
## Контейнер для льда

Следует взять контейнер для льда так, как показано на рисунке, и тянуть (2), немножко приподнимая вверху (1).  
 • Не рекомендуется разбирать контейнер для льда, если только возникнет такая необходимость.  
 • Контейнер для льда следует держать двумя руками, чтобы не уронить его при вынимании.  
 • Если контейнер для льда не входит по направляющим, следует слегка покрутить его поворотную часть



## Ледомат

Уколико дође до дуже паузе у коришћењу или уколико се не користи функција прављења леда, искључите уређај за прављење коцкица леда после вађења «space plus»-а. Када лед буде потребан, укључите уређај за прављење коцкица леда.



## Уход за холодильником, консервация

РОССИЯ

### Каникулы

#### Общая информация

На время каникул (среднего времени продолжения) Вы наверно захотите оставить холодильник включенным. Продукты, которые могут быть замороженные, вложите в морозилку.

Если предвидите выключить устройство на время каникул, вымите все продукты, вытяните вилку из розетки, очистите тщательно внутренность, и оставьте двери ОТКРЫТЫЕ, чтобы не появилась вонь.

### Авария питания

Большинство аварий питания, устраниемых в течение нескольких часов, не влияет на температуру в камерах.

Однако во время выключения питания постарайтесь ограничить открывание дверей до минимум.

### Если Вы уезжаете из дома

Вымите или хорошо прикрепите все подвижные элементы внутри холодильника. Во избежание повреждения болтов установки по высоте, переставьте все болты в крайнее, нижнее положение.

Наружная стена корпуса холодильника может иногда нагреваться, особенно в периоде только после заинсталлирования устройства.

Не переживайте из-за этого. Это эффект работы трубы предотвращающей конденсирование. Она транспортирует горячую воду и тем самым противодействует «потению» задней стенки корпуса холодильника.

Ваш новый холодильник может издавать звуки, которые были нехарактерны для вашего предыдущего холодильника. Это может насторожить вас. Большая часть издаваемых звуков являются нормальными. Если холодильник установлен на твердой поверхности или вблизи звукоотражающих стен или стенок мебельных шкафов, то издаваемые холодильником звуки могут казаться громче и жестче, чем они есть на самом деле. Холодильник может издавать следующие звуки и по следующим причинам:

- При автоматическом входе в цикл разморозки и выходе из него раздается щелчок таймера разморозки. Термореле (или автоматика холодильника — в зависимости от модели) также могут издавать щелчки при входе в соответствующий цикл и выходе из него.
- Дребезжящий звук может быть связан с перетеканием хладагента, с вибрацией трубок водяной магистрали или пропастьать от дребезжания предметов, установленных на холодильнике.
- Ваш холодильник разработан таким образом, чтобы обеспечивать максимально эффективный режим работы и обеспечивать поддержание оптимальной температуры для хранения продуктов. В вашем новом холодильнике установлен высокоеффективный компрессор, который, вероятно, будет работать дольше, чем работал компрессор в вашем старом холодильнике. В результате вы будете слышать пульсирующий или просто высокий звук.
- Возможно, вы будете слышать, как работает электромотор вентилятора испарителя, прогоняя воздух через холодильное и морозильное отделения.
- По окончании очередного цикла, вероятно, вы услышите журчащий звук, который возникает в результате перетекания хладагента.
- При усадке или расширении внутренних стенок холодильника может возникать «хлопающий» звук.
- При попадании капель воды на ТЭН системы оттаивания в цикле разморозки может возникать шкварчащий звук.
- Возможно, вы услышите, как вентилятор конденсатора прогоняет воздух через конденсатор.
- Возможно, вы услышите, как вода стекает в дренажный поддон в цикле разморозки.

### Очистка

Сохранение чистоты холодильника важное для избежания появления неприятных запахов. Разлитые или рассыпанные продукты необходимо срочно вытереть, так как они могут иметь кислую реакцию и оставить пятна на пластмассовых поверхностях.

Для очистки наружных поверхностей Вашего холодильника применяйте летний раствор мягкого мыла или дезергента.

Умытые поверхности вытерите чистой, влажной тряпкой и вытерите до суха.

Рекомендуется регулярно чистить внутренность холодильника. Все внутренние стенки и ящики мойте раствором питьевой соды или нежным дезергентом и тёплой водой. Затем сполосните и высушите холодильник.

Проверьте, не повреждён ли питающий кабель, не перегретая ли вилка, подходит ли вилка к розетке.

Перед началом очистки в соседстве элементов электрической системы (ламп, переключателей, кнопок управления и т.п.) всегда вытяните вилку кабеля из розетки.

Избыток влаги вытерите губкой или тряпкой, чтобы предотвратить проникание воды или любой другой жидкости в электросистему, что могло бы стать причиной электрического поражения.

Никогда, на никакой поверхности не употребляйте металлических щёток, моеч, грубозернистых чистящих средств, растворов сильно алкалических, легко воспламеняющихся или токсичных.

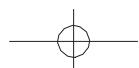
### Наружные поверхности

### Внутренние поверхности

### После очистки

### Предупреждение

Не трогайте замороженных поверхностей влажными руками или мокрыми ладонями, так как влажная часть тела может прилипнуть к очень холодным поверхностям.



## Уход за холодильником, консервация

## Обнаружение и устранение

Прежде чем вызовёте механика из сервисного пункта, ознакомьтесь с ниже указанной таблицей. Может быть, тем способом сэкономите время и деньги. В таблице описаны нормальные ситуации, не вызванные неправильным изготовлением или материаловым браком устройства.

| Симптом  | Возможная причина  | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Работа холодильника<br>Компрессор<br>холодильника<br>не работает | Выключен выключатель   | Включите выключатель, см. позиции выключателя  |
|  | Холодильник размораживается  | Это нормальное явление в холодильниках с полностью автоматизированным размораживанием. Цикл размораживания повторяется периодически.   |
|  | Вилка высунулась из розетки  | Убедитесь в том, правильно ли всунута вилка в розетку.   |
|  | Авария питания, Проверьте, светятся ли лампы в Вашей квартире  | Обратитесь к местной энергетической компании.  |
| Холодильник<br>работает слишком<br>интенсивно                    | Этот холодильник больше этого, который был у Вас раньше  | Это нормально. Устройство больше по размерам и производительности работает дольше в этих условиях.   |
|  | Температура в помещении или на дворе слишком высока.   | Это нормально, что в таких условиях холодильник работает дольше.   |
|  | Холодильник был недавно временно выключен.   | Охлаждение требует нескольких часов работы.  |
|  | Вы вложили недавно в холодильник большое количество тёплых или горячих продуктов.                            | Вложение тёплых продуктов требует длинной работы холодильника, пока он не достигнет установленной внутренней температуры.  |
|  | Вы открывали дверь слишком часто или на слишком долгое время.  | Тёплый воздух, попадая во внутрь холодильника, вызывает удлинённую работу устройства. Страйтесь реже открывать двери.  |
|  | Дверь камеры холодильника или морозилки на немного приоткрыты.   | Убедитесь в том, правильно ли выравнен холодильник. Отодвиньте продукты и ящики из-под дверей. См. «Открывание и закрывание дверей» в таблице ниже. Для холодильника является нормальным иметь небольшой крен назад. |
|  | Регулятор установлен на слишком низкую температуру.  | Установите регулятор на более высокую температуру, заботясь о том, чтобы температура была правильная.  |
|  | Прокладка камеры холодильника или морозилки грязная, поношенная, имеет трещины или неправильно смонтирована. | Вычистите или замените прокладку. Трещины в прокладке могут быть причиной, что холодильник дольше работает для поддержания требуемой температуры.  |
|  | Термостат удерживает постоянную температуру внутри камеры холодильника                                       | Это нормально. Термостат включает и выключает холодильник для поддержания постоянной температуры внутри камер.   |

**Симптом**

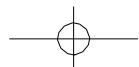
**Возможная причина**

**Способ устранения**

|   |   |  |
|---|---|--|
| Компрессор холодильника не работает   | Термостат удерживает постоянную температуру внутри камеры холодильника  | Это нормально. Термостат включает и выключает холодильник для поддержания постоянной температуры внутри камеры.  |
| Слишком низкие температуры  |   |  |
| Температура в камере морозилки слишком низкая, в камере холодильника – правильная | Регулятор морозилки установлен на слишком низкую температуру  | Переключите регулятор морозилки на более высокую температуру.  |
| Температура в камере холодильника слишком низкая, в камере морозилки – правильная | Регулятор холодильника установлен на слишком низкую температуру   | Переключите регулятор холодильника на более высокую температуру.   |
| Продукты в ящиках начинают замораживаться   | Регулятор холодильника установлен на слишком низкую температуру.  | Переключите регулятор холодильника на более высокую температуру.   |
| Мясо в ящике для свежего мяса покрывается инем                                    | Для достижения максимального срока годности храните мясо в температуре чуть ниже 0°C.   | Это нормальное явление кристаллизации воды из влаги в мясе.  |
| Слишком высокие температуры   |   |  |
| Температура в камере холодильника или морозилки слишком высокая                   | Регулятор морозилки установлен на слишком высокую температуру.<br><br>Регулятор холодильника установлен на слишком высокую температуру.<br>Температура на регуляторе холодильника имеет влияние на температуру в морозилке. | Переключите регулятор морозилки или холодильника, чтобы обеспечить правильную температуру в морозилке и холодильнике.<br><br>Переключите регулятор морозилки или холодильника, чтобы обеспечить правильную температуру в морозилке и холодильнике. |
|   | Вы открывали дверь слишком часто или на слишком долгое время.   | Тёплый воздух попадает через открытую дверь в камеру холодильника или морозилки. Не открывайте часто дверей.   |
|   | Дверь приоткрыта.   | Закройте правильно дверь.  |
|   | В камеру только что вложено слишком много тёплых или горячих продуктов.   | Подождите, пока температура в камере стабилизируется.  |
|   | Питание прорвано на более длинное время.  | Полное охлаждение камер требует нескольких часов работы.   |

РОССИЯ

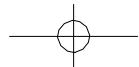
| Симптом  | Возможная причина  | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Температура в камере холодильника слишком высокая, в камере морозилки – правильная | Регулятор холодильника установлен на слишком высокую температуру.  | Переключите регулятор холодильника на более высокую температуру.   |
| <b>Шум</b>   |  |  |
| Холодильник шумит громче когда включён   | В современных холодильниках можно хранить больше продуктов и поддерживать более равномерную температуру в камерах.                     | Это нормально, что уровень шума выше.  |
| Шум громче, когда компрессор работает  | В начале цикла охлаждения после пуска устройства давление в инсталляции выше.  | Это нормально, через некоторое время уровень шума снизится.  |
| Вибрации или стучание  |  |  |
|  | Неровный или слишком слабый пол. Устройство колебается незначительно, стоя на мягком полу.   | Убедитесь, ровен ли и достаточно жёсткий пол для того, чтобы выдержать нагрузку от устройства.   |
|  | Предметы находящиеся на верху устройства вибрируют.  | Снимите эти предметы.  |
|  | Вибрирует посуда внутри устройства.  | Это нормально, посуда может незначительно вибрировать. Убедитесь в том, правильно ли выровнено устройство и стоит ли оно стablyно на полу. |
|  | Устройство прилегает к стене или к мебели.   | Отодвиньте на немного холодильник так, чтобы не дотрагивал стен ни мебели.   |
| <b>Вода / влага / лёд внутри холодильника</b>                                      |  |  |
| Влага собирается на внутренних стенах холодильника                                 | Погода слишком горячая и влажная, что ускоряет нарастание льда и «потение» холодильника.   | Это нормальное явление.  |
|  | Двери незначительно приоткрыты.  | См. «Открывание / закрывание дверей» в таблице ниже.   |
|  | Вы открывали дверь слишком часто или на слишком долгое время.  | Не открывайте часто двери.   |
| <b>Вода / влага / лёд снаружи холодильника</b>                                     |  |  |
| Влага собирается на внешних стенах холодильника на дверях                          | Влажная погода.  | Это нормальное явление, когда погода влажная.<br>Когда влажность воздуха снизится, влага на стенах должна исчезнуть.                       |
|  | Двери незначительно приоткрыты, холодный воздух изнутри холодильника сталкивается со значительно теплееющим воздухом окружающей среды. | Закройте плотно двери.   |



## Уход за холодильником, консервация

| Симптом                                       | Возможная причина   | Способ устранения  |
|---|---|--|
| Неприятный запах<br>внутри<br>холодильника    | Камеры требуют очистки.   | Помойте камеры губкой и тёплой водой с добавкой питьевой соды.   |
|   | В холодильнике находятся продукты с интенсивным запахом.  | Старательно прикройте продукты.  |
|   | Запах происходит от некоторых контейнеров или упаковок.   | Употребите другие контейнеры или упаковку продуктов.   |
| Открывание /<br>закрывание дверей<br>/ ящиков |   |  |
| Невозможно<br>закрыть дверь                   | Продукты в холодильнике блокируют дверь   | Уложите продукты так, чтобы они не блокировали дверей.   |
|   | Дверь одной камеры закрыта слишком энергично, что незначительно приоткрыло другую дверь.        | Осторожно закройте двери обеих камер.  |
|   | Холодильник не выровнен.<br>Устройство колебается во время работы.                              | Выравните холодильник при помощи установочных болтов.  |
|   | Неровный или слишком слабый пол.<br>Устройство колебается незначительно, стоя на неровном полу. | Убедитесь, ровен ли и достаточно жёсткий пол для того, чтобы выдержать нагрузку от устройства.<br>По поводу наклона или прогибания пола обратитесь за советом к специалисту.                             |
| Ящики трудно<br>высунуть                      | Устройство прилегает к стене или к мебели.  | Отодвиньте немного холодильник.  |
|   | Продукты дотрагиваются к полке над ящиком.  | Вымите часть продуктов из перегруженного ящика.  |
|   | Проверьте, не загрязнены ли направляющие ящиков.  | Вычистите ящики и их направляющие.   |
| Дозирующее устройство                         |   |  |
| Устройство не<br>дозирует льда                | Контейнер для льда пустой.  | Когда в контейнере появится первая партия льда, устройство должно работать правильно.  |
|   | Регулятор камеры морозилки установлен на слишком высокую температуру.                           | Переключите регулятор камеры морозилки на более низкую температуру так, чтобы началось замораживание кубиков льда. Когда в контейнере появится первая партия льда, устройство должно работать правильно. |
|   | Главный, запорный клапан воды в квартире закрыт.  | Откройте клапан и подождите соответственно долго до начала замораживания кубиков льда. Когда в контейнере появится первая партия льда, устройство должно работать правильно.                             |

РОССИЯ



| Симптом  | Возможная причина  | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Устройство не дозирует льда  | Дверь камеры холодильника или морозилки приоткрыта.  | Убедитесь, закрыты ли двери обеих камер.   |
|  | Из-за редкого употребления, колебаний температуры или временного перерыва в питании лёд расплавился и заморозился повторно вокруг питательного шнека.  | Вымите контейнер со льдом и расплавьте его содержимое. Очистите контейнер, вытерите до суха и замонтируйте обратно на место. Когда в контейнере появится первая партия льда, устройство должно работать правильно. |
| Дозирующее устройство закупорено   | Кубики льда застряли между плечом системы замораживания, а задней стенкой контейнера для льда.   | Вымите кубики льда застрявшие в устройстве.  |
|  | Кубики льда склеились в большой ком.   | Пользуйтесь дозирующим устройством соответственно часто, чтобы кубики не склеивались.  |
|  | В дозирующем устройстве нашлись кубики льда замороженные вне морозилки.  | Устройство в состоянии дозировать только кубики льда замороженного в собственной системе замораживания.  |
| Устройство не дозирует воды  | Главный, запорный клапан воды в квартире закрыт. См. «Устройство не дозирует льда» в таблице выше.   | Откройте клапан.   |
|  | Дверь камеры холодильника или морозилки приоткрыта.  | Убедитесь, закрыты ли двери обеих камер.   |
| Вода имеет странный вкус и / или запах   | Вода слишком долго оставалась в баке.  | Наберите и выпейте 7 стаканов воды для освежения содержимого бака. Наберите и выпейте 7 следующих стаканов воды для полоскания бака.   |
|  | Устройство неправильно подключено к водопроводу  | Подключите устройство к сети холодной воды подающей воду в кухню.  |
| Звук падения кубиков льда  | Это нормальный звук раздающийся, когда автоматически замороженный кубик льда падает в контейнер. Интенсивность звука может меняться в зависимости от положения устройства.   |  |
| Звук течения воды  | Это нормальный звук раздающийся, когда система замораживания льда берёт воду после переброса замороженных кубиков в контейнер со льдом.  |  |
| Другие   | Прочитайте внимательно главу «Автоматическое замораживание льда и дозирующее устройство» в настоящем руководстве.  |  |
| На дисплее отображается «OFF» (ВЫКЛ.).   | Автоматика холодильника переключена в режим «Demo» или «Demonstration Mode», который используется, в частности, в магазинах для демонстрации возможностей бытовой техники покупателям. В демонстрационном режиме система охлаждения отключена и только лампочки и дисплей работают normally. Чтобы отключить режим демонстрации, откройте дверцу, нажмите и удержите одновременно кнопки «EXPRESS FRZ.» (Экспресс-заморозка) и «REF. TEMP» (Базовая температура) в течение 5 секунд. При этом на дисплее отобразится значение температуры, заданное до того, как холодильник был переведен в режим демонстрации. |  |
| <b>Утилизация устройств бывшего употребления</b><br>1. Когда на изделии виден символ перечёркнутого контейнера для мусора, это значит, что изделие подвергается Директиве 2002/96/EC.<br>2. Все электрические и электронные изделия должны быть утилизованы отдельно от коммунального мусора, для этого следует использовать места кладовки определённые правительством или местными органами власти.<br>3. Правильный способ утилизации устройств бывшего употребления предотвращает их негативное влияние на здоровье и окружающую среду.<br>4. Более подробную информацию о способах утилизации устройств бывшего употребления Вы можете получить от органов местной власти, предприятий занимающихся утилизацией или магазина, в котором Вы приобрели Ваше устройство. |  |  |
|   |  |  |

Данный продукт содержит фтор-содержащие парниковые газы, подпадающие под Киотский протокол. Информация о фтор-содержащих парниковых (option) газах, используемых как хладагент данного холодильника.

| Hemski naziv | Sastav gasova | Ukupno GWP (kgCO <sub>2</sub> -eq) |
|--------------|---------------|------------------------------------|
| R-134a       | 100% HFC-134a | 1300                               |